



Palmbladet

Ordföranden har ordet

December 2017

Bästa Piña Palmeravän!

Vad har då hänt under 2017 på Piña Palmera och Zipolite?.

Det är inte utan att året som gått har varit ett år då våra vänner i Zipolite har utsatts för många påfrestningar. Stormar och jordbävningar har skakat Zipolite under året och ställt till stora materiella skador.

Under vår sammankost på M/S Vindhem den sjuttonde september pratade vi, via Skype, med många på Piña Palmera. Alla mådde bra och det blev många skratt och bra diskussioner. Sofia berättade att flodbädden håller på att förstärkas av kommunen och när detta är gjort kan Piña Palmera börja bygga upp staketet runt anläggningen.

Sofia, på Piña Palmeras vägnar, framförde också deras stora och varma tack för alla bidrag som inkommit under året.

För allas omtankar och delaktighet. **Tusen tack!**

När vi nu börjar närma oss den stora julhelgen hoppas vi att du tänker lite extra på Piña Palmera. Vill du hjälpa till kan du göra detta på många olika sätt. Kanske ge en extra julgåva. Bli fadder är mycket välkommet. Att ta emot Palmbladet, om det är möjligt för dig, via mail istället för via post gör också skillnad. Hoppas du tycker om "Vänkortet", som finns i kuvertet. Använd det gärna som en speciell julhälsning till en kär vän.

Tack för att du tänker på våra vänner i Zipolite.

God Jul och Gott Nytt År

önskar styrelsen Föreningen Palmeras Vänner/
Anita Nilsson Røjning, Ordförande



Innehåll

- 2 Piña Palmera I Oaxacas fängelse
- 3 Santo Domingo de Morelos
- 4 Patys berättelse om jordbävningen
- 5 Teckenspråk och "Pre-Palmera"
- 6 Gåvor
- 7 Föreningens Årsmöte 2018
- 8 Kontakt

Kära Vänner i Sverige

Varje år känner vi ert deltagande trots det stora geografiska avståndet. Vi är verkligen glada och tacksamma för att ni delar med er av er tid och ekonomiska bidrag. Ni är en del av denna stora familj och det är verkligen en ära att kunna säga till folk att vi har så stark samverkan med personer i Sverige. I dessa ekonomiskt svåra tider ger ni oss, genom er närhet och engagemang, uppmuntran att fortsätta arbetet med personer med funktionsnedsättningar.

Tack för ert ständiga stöd!

Piña Palmeras team

Piña Palmera i Oaxacas fängelse

TEXT: Malin Stenbom

I september besökte Piña Palmera ett fängelse i Oaxaca. En av huvudanledningarna till detta besök var att en av de intagna lever med ett visuellt handikapp. Genom en intervju med Mariano får vi veta mer om intrycken och lärdomarna som följts av detta besök.

Den visuellt handikappade intagna möter på fängelset många hinder. Självklarheter som att ha möjlighet att tvätta sina kläder och gå på toaletten är för hen ingen självklarhet. Ett av Marianos mål med besöket var att lära ut hur man går med käpp, något som han själv en gång lärt sig genom Piña Palmera. Men med övning med käpp följer även processen med att acceptera sitt handikapp och att finna motivationen vilket även där Mariano försökte att bistå med stöd.

Tillgänglighet för personer med handikapp är ett problem som i fängelset behövde uppmärksammas. Förutom övning med den intagna så fördes även kommunikation med kriminalvårdare och fängelsedirektören för att öka tillgängligheten. Något som inte enbart gynnar personen i fråga utan även fler personer i fängelset och framtida intagna. Som exempel ges avsaknaden av ramper till toaletten. Mariano påpekar att det framförallt är kunskapen inom temat tillgänglighet som behöver spridas till de anställda på fängelset.

Förutom tillgängligheten i fängelset så anser Mariano att det är ett problem som behöver belysas mer på flera platser. Det är ett problem som sträcker sig utanför fängelset till Oaxacas centrum och till resterande av landet. Att ha möjlighet att gå på toaletten ses om en mänsklig rättighet men för alla är det inte möjligt alternativt mycket svårt. Allmän politiska åtgärder krävs för att ramper till alla ska finnas men just nu finns det vare sig ingen garanti eller strategi för att uppnå detta. Piña Palmera fortsätter därmed sitt arbete med att sprida kunskap i Oaxaca.

Stöd Piña Palmera med ett "Vänkort"

Vill du sända en hälsning till vänner och bekanta så här i jultider och samtidigt göra en god gärning?

Ge 50 kronor och du får 1 vänkort
Ge 100 kr och du får 3 vänkort
Ge 250 kr och välj själv antal, max 10 vänkort

Då kan vänkortet från Piña Palmera passa bra.

Swish: 123 90 11 917
Plusgiro: 90 11 91-7
Bankgiro: 901-1917



Märk inbetalningen "vänkort" + ditt namn, postadress och mejl. Kortet skickas via post hem.

Du kan beställa fler vänkort via palmerasvanner.se

Tack för din gåva !!!

Santo Domingo de Morelos

TEXT: Raquel Enriques

ÖVERSÄTTNING: Klara Stintzing

Santo Domingo de Morelos är en ort inom Pochutlas kommun där flertalet invånare tillhör urbefolkningen Zapoteker. De talar sitt eget språk, Zapoteco. Man ägnar sig åt jordbruk, något som de senaste åren blivit allt svårare på grund av överanvändning av kemikalier. Sedan en tid arbetar Piña Palmera där tillsammans med DIF. (DIF är en förkortning av Desarrollo Integral Familiar, en myndighet som ansvarar för frågor som rör personer med funktionsnedsättningar). Ordförande Adelina, sekreterare Rosa, styrelseledamot Inez samt borgmästaren tog initiativ till detta samarbete.

Några familjer med barn med funktionsnedsättningar deltog redan i Piñas program om social inkludering och rehabilitering i en närliggande by, Cozaltepec. När regnperioden började var det inte längre möjligt för dem att ta sig dit. Floden de måste vada över steg kraftigt, och det blev för riskabelt att försöka. Så man skrev en ansökan till Piña och bad om hjälp. En kallelse till möte utlystes i centrum av Santo Domingo och i närliggande byar. Man blev då varse att det fanns fler familjer som behövde och bad om hjälp och stöd.

Kvinnorna från DIF är nu del av olika processer som Piña arbetar med. Hittills har de behållit sin vilja och disposition att tillsammans med terapigruppen besöka vart och ett av hemmen där det bor en person med funktionsnedsättning. De lär då känna det kontext, den omgivning och de villkor familjerna lever med. Och de tränas att bli promotorer och följa upp specifika behov och behandlingsplaner.

Arbetet är en stor utmaning, säger kvinnorna från DIF. Det finns ett stort antal människor med syn – och hörselnedsättningar,

rörelsehandikapp och intellektuella funktionsnedsättningar.

Det är vanligt att det finns mer än en person med en funktionsnedsättning i varje hushåll. Adelina säger: "Det är mycket svårt för familjerna att fortsätta komma till den plats där Piña arbetar för att medverka i barnens rehabilitering och inkludering/integration. De har flera barn att ta med, så pengarna räcker inte." (Piña tar inte betalt men kostnaderna avser transporter och förlorad arbetsinkomst). "När det blir skördetid prioriterar man jordbruket istället för att komma. Och samtidigt är det så viktigt att barnen lär sig att äta och dricka själva, att de får gå till skolan och kan få ett arbete i framtiden".

Under den korta tid kvinnorna från DIF samarbetat med Piña har de lärt sig flera saker. De har blivit medvetna om de möjligheter och villkor som familjerna från de mest avlägsna byarna har. Det är en anmärkningsvärd skillnad jämfört med dem som bor i centrum i kommunen. En annan lärdom är att "Även om vi vill hjälpa och har vissa möjligheter, så kommer inte resurserna (pengarna). Utan dem är det svårt att fortsätta bedriva arbetet.



Patys berättelse om jordbävningen

TEXT: Patricia Matías Lopez

ÖVERSÄTTNING: Klara Stintzing

Det hände den sjunde september, strax före midnatt. Vi låg alla och sov då vi plötsligt skakades av en jordbävning med magnituden 8,2. En del av oss både arbetar och bor på Piña Palmera, som jag gör. Men det finns också personer med funktionsnedsättningar som bor här under en tid för sin rehabilitering för att lära sig leva ett oberoende liv. De tillhör olika urbefolkningar och kommer från byarna på landsbygden i bergen och vid kusten i södra Oaxaca.

Misael är en ung man med svår synnedsättning. På dagen ser han fortfarande lite, men när solen går ner behöver han blindkäppen eller någon som leder honom, som han kan följa. Estela är en annan arbetskamrat som kämpar med att skapa ett självständigt liv. Hon är tjugo år och har sviter efter polio. Hon använder protes och kryckor för att kunna gå. Estela målar träfåglar och annat konsthantverk. Hon tränar självförtroende och tillit. På kvällarna tar vi en kaffe tillsammans. Sen går hon till sitt rum och jag blir ensam kvar i mitt. Den här kvällen hade hon just gått hem och lagt sig, och jag sov redan djupt då sakerna på bordet började falla. En tillbringare med vatten for i golvet med en kraftig smäll. Samtidigt började fler saker ramla.

”Jisses”, tänkte jag. ”Vad är detta?” Jag satte mig upp i sängen och såg hur allting föll och rasade omkring mig. Jag försökte ställa mig upp, men det gick inte för allt gungade. När jag tagit av mig mina stödskenor är det inte så lätt för mig annars heller.

”Jag kommer att dö här”, gick det genom mitt huvud. Jag sträckte ut handen och stängde av fläkten och lyckades hitta mobi-

len. Jag ringde till min bästa vän och sa att jag skulle dö nu!

”Det här går strax över”, försäkrade han. ”Det kommer inte att hända någonting”. Sekunderna varade en evighet för mig. Många idéer korsade mitt huvud. Jag tänkte på de andra, på Estela och på Malena, Alfredo och José. De är unga vuxna med multipla funktionsnedsättningar som bor permanent i Cuidado especial.

Det gav mig styrka att ta mig nedför trappan så fort jag bara kunde. Först var det helt tyst – inte ett enda desperat skrik. Det var alldeles mörkt. Jag var mycket rädd. Snabbt tog jag mig upp i min rullstol och gav mig iväg mot Cuidado. Utanför Piñas kontor stod Tia Lupe, Tia Juana och Lupita som hade nattsiftet i Cuidado especial.

”Vad ska vi göra?” frågade jag. Nu började människor springa ute på gatan och många bilar startade och körde iväg. Min telefon började ringa. Nästan alla som arbetar på Piña är med i en telefongrupp via ”whats up”. De sa att vi måste lämna Piña genast. Per, en svensk volontär kom rusande tillsammans med två andra volontärer.



”Låt oss ta upp alla i sina rullstolar, för det är tsunami – varning. Vi måste flytta oss högre upp”, sa han. Jisses, jag var mycket nervös och ville bara gråta, men jag såg ju att det fanns så mycket som måste göras. Lupe och Juana sa att de skulle göra det som vi bestämde. De var också väldigt rädda, Men det handlade om att behålla lugnet. Vi gav oss iväg med alla från Piña så fort vi kunde. Vi gick till Adalbertos och Irenes hus. Men de sa att vi

måste ta oss till en plats högre upp, för att vara säkra. Juana Salinas, en annan arbetskamrat kom på iden att be polisen i Zipolite om hjälp. De kom fort och lyfte upp oss på sin lastbil och körde oss till Zipolites högsta punkt uppe på berget vid kyrkogården. När vi kom dit fanns där redan många andra familjer. En señora öppnade sitt hem för oss, så vi kunde installera oss under ett tak på gården.



Vi stannade tills det ljusnade. Som tur var hände det inget riktigt allvarligt i vår by. På andra platser nära oss gick det mycket illa. Det var en mardröm att höra om allt hemskt som hände under hela den här natten.

Men nu fortsätter vi med våra dagliga aktiviteter på Piña Palmera och i byarna som vanligt . Tia Lupe och Tia Juana hälsar så mycket. Vi ses här i vinter.

En stor kram från Paty

Teckenspråk och “Pre-Palmera”

TEXT: Andres

En serie workshops inom området teckenspråk anordnades nyligen på Piña Palmera. Initiativtagarna var de studerande i den öppna gymnasieskolan på Piña, La Pre-Palmera som de själva kallar sig. (Prepa är en förkortning av preparatoria och betyder gymnasium.) Efter att ha deltagit som stöd under sommarlägret blev ungdomarna intresserade av att kommunicera bättre med personer som inte använder ord utan teckenspråk. De talade med sin lärare, Gerardo, som tog kontakt med terapi-teamet på centret. Man kom överens om att ha sex workshops på ungefär en timme per gång. Mariana och Ana-Laura från terapigruppen har stor erfarenhet av teckenspråk. De åtog sig uppgiften.

Dessa workshops fyller flera funktioner. De studerande får en ökad förståelse och känsla för hur det kan vara att försöka kommunicera via tecken. De får leva sig in i de dövas situation. Fram till idag har man haft fem sessioner då man arbetat med mindre grupper studerande, både på morgonen och eftermiddagen. Man tar upp de vanligaste tecknen och hittar på övningar där man använder dem spontant. Man skapar en dialog med alla deltagarna utan att använda ord, bara tecken.

Terapeuterna funderar nu på att utveckla studierna i teckenspråk genom att de studerande skulle kunna delta i Piñas aktiviteter i byarna där man arbetar med närbaserad rehabilitering och inkludering i samhället. Då skulle studenterna inte bara träna teckenspråk utan också bidra till att skapa relationer som inkluderar personer med hörselnedsättningar/döva i samhället.

Fadderverksamheten

Den 13 november 2017 har föreningen cirka 239 faddrar som var månad lämnar ett bidrag på 81225 kronor. De pengarna används för att täcka de dagliga omkostnaderna och är en förutsättning för Piña Palmeras existens. För att bli fadder kan du kontakta Palmeras Vänner eller fylla i en autogiroblankett från föreningens hemsida.

Leksaksförsäljning

Leksaksförsäljning har inbringat 0 kr, augusti - november 2017.

Gåvor från privatpersoner mars-augusti 2017

Till minne av Henrik Eriksson: Hans Johansson, Berit och Lars Sjögren, Håkan Ljungqvist, Kerstin Grandin, Lena och Per, Familjen Elger, Norio Torimoto, Johan Munck, Krister Mandorff, Juanita Thorwid, Agneta Tannefeldt, Reidun Börjesson, Familjen Stenkvist, Familjen Tiberg, Stenberg, Agnetha Hovmöller, Irene Gillström,

Ulla Näslund (gratulation till Gunilla), Eskil Qwerin, Agneta Stenberg, Selma Olsson, Maud Lindqvist, Sofie Helin, Cornelis Saers (AB 60 år Leo Darrah Tarja Cornelis), Stig Spjuth (gratulerar Lena och Olof Skärdin), Familjen Hellman, Eva Sandhammar, Johan Schinkler, Daniel Jaktlund, Kristina Rydler, Ingrid Lindqvist, Conny Svensson, Anna Palm, Jonas Åker Zeander, Henrik Jonsson, Maria Mueller, Marianne Forslund, Joachim Swärd, Åke Sondér (till minne av Lars Bager), Verronen, Åström, Jane San-nemo, Linda Bolin, Helen Lindqvist, Anita Nilsson, Gonzalez, Nina Elg, K.Arne Blom, Enki Vera Ibanez, Adam Arhelger, Familjen Henkel, Kangasniemi, Bernt Johansson, Georg Erling George, Ulla Näslund, Maud Lindqvist, Eva Sandhammar, Eva Adamsson, Jessel (amigos de piña de alemania).

Sammanlagda värdet av gåvor: 36340 kronor.

Gåvor från organisationer och företag

Notdraget, Kungsåra församling,

Sammanlagda värdet av gåvor: 1800 kronor.

Ett varmt tack till alla givare!

Föreningens Årsmöte 2018

Datum: 18 mars

Tid: 13.00-15.00

Plats: Kungsholmens Bibliotek, Stockholm

Adress: St:Eriksgatan 22, plan 2

T-bana: Fridhemsplan

Alla hälsas välkomna!

Dagordning

1. Val av mötesordförande och mötessekreterare
2. Val av person som jämte ordförande skall justera årsmötesprotokoll
3. Fastställande av dagordning
4. Fastställande av röstlängd
5. Frågan om årsmötet är behörigt utlyst
6. Behandling av förvaltningsberättelse
7. Behandling av verksamhetsberättelse 2017
8. Fastställande av resultat och balansräkning, samt beslut om disposition av vinst och förlust
9. Revisorernas berättelse
10. Frågan om ansvarsfrihet för styrelsen
11. Val av ordförande (mandattid ett år)
12. Val av ordinarie styrelseledamöter (mandattid två år)
13. Fyllnadsval av styrelseledamöter (mandattid ett år)
14. Val av styrelsesuppleanter (mandattid ett år)
15. Val av revisor och revisorsuppleant (mandattid ett år)
16. Val av valberedning (mandattid ett år)
17. Fastställande av verksamhetsplan 2018
18. Fastställande av budget 2018
19. Beslut om årsavgift för föreningen avseende år 2018
20. Övriga frågor
21. Mötet avslutas
22. Bildvisning och senaste nytt från Piña Palmera i Zipolite, Mexico



God jul och gott nytt år!

Önskar

Föreningen 
Palmeras Vänner



Föreningens kontaktpersoner - Tag kontakt med aktivister på din ort om du har frågor eller vill veta mer om Föreningen Palmeras

Göteborg

Mario Hernández 073-44888 91
Petra Andersson 073-4161226
Elsa Hammarström 076-6322612
Emilia Diamantidis 070-7262019
goteborg@palmerasvanner.se

Halmstad

Irmeli Peronius 073-9703384
halmstad@palmerasvanner.se

Lund

Anna Arstam 0413-54 20 05
Karin Fältström 076-846 2120
lund@palmerasvanner.se

Malmö

Sara Rydwik 076-4268704
[malmo@palmerasvanner.se](mailto:malmö@palmerasvanner.se)

Stockholm

Valeria Wigardt 070-9920092
Sofia Erixsson 070-7357326
stockholm@palmerasvanner.se

Uppsala

Terese Bergfors 018-69 22 91
upsala@palmerasvanner.se

Västerås

Marlene Kaas 073-682 17 83
vasteras@palmerasvanner.se

Har vi glömt din ort? Vill du bli en av föreningen aktivister?

Kontakta: Anita Nilsson Røjning
070-7734543
palmeras@palmerasvanner.se

Ordförande: Anita Nilsson Røjning
E-mail: palmeras@palmerasvanner.se
Hemsida: www.palmerasvanner.se
Facebook: Föreningen Palmeras Vänner

Medlemsblad: Palmbladet
E-mail : palmbladet@palmerasvanner.se
Redaktör: Anita Nilsson Røjning
Layout: Anna-Maria Hansson



Pg: 901191-7
Bg: 901-1917
Swish: 1239011917